



Distr.
GENERAL

A/51/358/Add.1
21 October 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят первая сессия
Пункт 146 повестки дня

ДОКЛАД КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА О РАБОТЕ
ЕЕ СОРОК ВОСЬМОЙ СЕССИИ

Доклад Генерального секретаря

Добавление

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
II. ЗАМЕЧАНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ	2
Соединенные Штаты Америки	2

II. ЗАМЕЧАНИЯ, ПОЛУЧЕННЫЕ ОТ ПРАВИТЕЛЬСТВ

СОЕДИНЕННЫЕ ШТАТЫ АМЕРИКИ

[Подлинный текст на английском языке]
[5 августа 1996 года]

1. В пункте 8 своей резолюции 50/45 от 11 декабря 1995 года Генеральная Ассамблея предлагает правительствам представить замечания по предложению Комиссии международного права о включении в ее повестку дня темы "Дипломатическая защита". Это предложение было сделано Комиссией в ее докладе о работе сорок седьмой сессии в 1995 году 1/, в котором Комиссия отмечает, что данная тема могла бы быть включена в долгосрочную программу ее работы и охватывать, среди прочего, содержание и объем нормы об исчерпании местных средств правовой защиты, нормы о национальной принадлежности претензий применительно как к физическим, так и к юридическим лицам, проблемы лиц без гражданства и с двойным гражданством, а также вопрос о том, каким образом положения об урегулировании споров влияют на внутренние средства правовой защиты и на осуществление дипломатической защиты.

2. По мнению правительства Соединенных Штатов, изучение Комиссией темы дипломатической защиты могло бы способствовать более глубокому пониманию соответствующих явлений в практике государств и соответствующих постановлений международных судебных органов. Мы согласны с тем, что эта работа могла бы дополнить работу Комиссии по теме об ответственности государств. Мы предлагаем Комиссии начать свою работу с исследования, которое могло бы быть подготовлено Специальным докладчиком и обсуждено на сессиях самой Комиссии. На основе выводов Комиссии и последующих замечаний правительств Комиссия и Генеральная Ассамблея могли бы затем принять решение о целесообразности продолжения работы по этой теме.

3. Соединенные Штаты исходят из того, что эта тема включает процедурные предпосылки и условия осуществления государством официальной дипломатической защиты от имени его граждан, т.е. поддержание претензии своих граждан к правительству другого государства. Естественно, помимо этого существует и много других путей защиты правительствами интересов своих граждан, однако, по нашему мнению, такие методы не вполне вписываются в рамки предлагаемой для рассмотрения темы. Кроме того, в рамках данной темы будет неизбежно затронут вопрос о необходимости наличия заявления относительно нарушения международно-правового обязательства из области ответственности государств в качестве предварительного условия для поддержания претензии, в то же время конкретное содержание этих международно-правовых обязательств выходит за ее рамки.

4. Как признает Комиссия в своем докладе 1/, ключевым вопросом работы над данной темой является норма об исчерпании средств защиты. Эта норма последний раз рассматривалась Международным Судом в его решении от 20 июля 1989 года 2/. В данном решении отражена твердая поддержка признанных принципов исчерпания в случае поддержания претензии, независимо от того, возникает ли одновременно с этим вопрос о нарушении договорного обязательства. Вместе с тем в этом решении также признается, что требование об исчерпании считается выполненным в том случае, если гражданин исчерпал все внутренние средства правовой защиты, которые представлялись ему доступными на тот момент, и он вовсе не должен обращаться к процедурам, которые, рассуждая теоретически, с позиций времени, могли бы быть ему доступны.

5. При рассмотрении требования об исчерпании Комиссии, бесспорно, придется рассматривать ситуации, когда обращения к внутренним средствам правовой защиты не требуется. Такие ситуации, по всей видимости, включают не только очевидную бесполезность обращения в местные суды или административные органы (например, ввиду отсутствия средств правовой защиты, очевидной предвзятости системы или неоправданно длительных задержек в получении средств правовой защиты в рамках системы), но также, например, то обстоятельство, что истец не может безопасно добраться до места, где могут быть реализованы местные средства правовой защиты, и ряд других ситуаций, в которых практика государств четко свидетельствует о том, что исчерпания средств не требуется (например, поддержание государством большого числа аналогичных претензий в контексте соглашения по претензиям о выплате паушальных сумм и поддержание большого числа аналогичных претензий).

6. Много интересных вопросов предстоит также рассмотреть и в связи с нормой о национальной принадлежности. В отношении лиц, имеющих гражданство как государства истца, так и государства ответчика, арбитраж по рассмотрению претензий между Ираном и Соединенными Штатами заявил, что международное право требует того, чтобы индивидуум имел преобладающее и эффективное гражданство государства истца. На практике реализация этой нормы во многом зависит от фактических обстоятельств, носит субъективный характер и ее трудно применять, в связи с чем Соединенные Штаты традиционно выступают за самый широкий подход в вопросе поддержания претензий любых лиц, имеющих американское гражданство. С другой стороны, за редким исключением, не признается право на поддержание претензий неграждан, и в этой связи пункт 19 решения 1 3/ и пункт 12 решения 7 4/ Совета управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций представляют собой *lex specialis*. В последние годы в целом ряде случаев возникал вопрос об исках в связи с неправомерным причинением смерти, когда жертва является гражданином одного государства, а бенефициар, от имени которого подается иск, – гражданином другого. Помимо сложностей, которые могут возникнуть в этой связи в случае поддержания индивидуальных исков, в контексте массового поддержания (например, от имени всех жертв конкретного инцидента), когда некоторые бенефициары не являются гражданами поддерживающего государства, возникает вопрос о том, насколько правомочно поддерживающее государство поддерживать и урегулировать подобные иски.

7. Применительно к юридическим лицам 4/ норма о национальной принадлежности по-прежнему вызывает споры (свидетельством чему является пункт 26 решения 7 Совета управляющих Компенсационной комиссии Организации Объединенных Наций) и нуждается в переоценке. Многие международные соглашения предоставляют государствам право заявлять претензии от имени своих юридических лиц в ситуациях, носящих более широкий характер, чем ситуации, о которых идет речь в деле Barcelona Traction, и Комиссия, возможно, захочет провести обзор практики, с тем чтобы установить, не формируется ли в этой области более либеральная норма.

8. Комиссия могла бы принять к сведению, например, определение, содержащееся в статье VII (2) декларации Алжирской Народной Демократической Республики в отношении урегулирования претензий правительства Соединенных Штатов Америки и правительства Исламской Республики Иран. К числу других вопросов, требующих прояснения, относится применение нормы о национальной принадлежности к претензиям акционеров, товариществ и совместных предприятий.

9. Целый ряд вопросов касается континуитета национальной принадлежности и передаваемости (или уступки) претензий. Соединенные Штаты считают приемлемыми нормы о непрерывной национальной принадлежности и свободной передаваемости претензий (при том, что претензии,

которые могут быть поддержаны государством, могут передаваться только между физическими или юридическими лицами одной национальной принадлежности).

10. Еще одним требованием в отношении поддержания, которое заслуживает внимание Комиссии, является требование о задействовании ответственности государств. Для этого поддерживающее претензию государство, по всей видимости, должно заявить о нарушении государством-ответчиком нормы об ответственности государств, причем такое нарушение должно иметь характер *prima facie*.

11. Вопрос о том, каким образом и когда государство поддерживает претензии, также представляет собой проблему, заслуживающую внимания. В случае урегулирования претензий о паушальных платежах, в самом урегулировании не указываются, что эти претензии были поддержаны государством, однако одно лишь то обстоятельство, что они были урегулированы и разрешены в соответствии с условиями соглашения, уже свидетельствует о том, что эти претензии были поддержаны государством. Если поддерживающее претензии государство прямо не заявляет, что оно их поддерживает с определенного момента времени, то возникает вопрос о том, с какого момента считать их поддержанными: с начала переговоров, только с момента достижения согласия или с какого-то другого момента (поскольку после того, как государство начинает поддерживать претензию, гражданин предположительно утрачивает право самостоятельно совершать действия в этой связи). Применительно к данному случаю было бы целесообразно также изучить процесс того, каким образом поддерживающее претензию государство может прекратить ее поддерживать, возвращая тем самым истцу возможность предъявить и урегулировать эту претензию в личном качестве. Сроки и процесс поддержания претензий, а также прекращения поддержания однозначно имеют правовые последствия как для соответствующих граждан, так и для государств, и Комиссии было бы полезно их изучить.

12. В своем докладе ^{1/} Комиссия поднимает вопрос о том, каким образом положение об урегулировании споров влияет на внутренние средства правовой защиты и на осуществление дипломатической защиты. Не совсем понятно, к чему это замечание относится. Положение об урегулировании споров в каком-либо международном соглашении однозначно должно рассматриваться и применяться в соответствии с его собственными условиями, независимо от обычных норм международного права, касающихся поддержания претензий. Вопрос о том, имелось ли требование об исчерпании внутренних средств правовой защиты, будет зависеть от условий положения. С другой стороны, положения об урегулировании споров в частноправовом контракте гражданина предположительно будут рассматриваться в качестве потенциальных возможностей защиты, имеющихся у гражданина согласно применимому национальному праву, и их необходимо будет учитывать в связи с рассмотрением того, были ли исчерпаны внутренние средства правовой защиты.

Примечания

^{1/} Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 10 (A/50/10), пункт 505.

^{2/} Elettronica Sicula S.p.A. (ELSI) (United States of America, v. Italy), Judgment of 20 July 1989, I.C.J. Reports 1989, paras. 49-63.

^{3/} См. S/22885, приложение II.

4/ См. S/23765, приложение.
